



Gemeinde Hemberg T 071 378 60 33
Driegglistrasse 7 F 071 378 60 40
Postfach 17 info@hemberg.ch
9633 Hemberg www.hemberg.ch

Nächste Ausgabe
Donnerstag, 20. Mai 2010
Inserateschluss
Montag, 17. Mai 2010, 8.00 Uhr

Mitteilungsblatt
Amtliches Publikationsorgan
der Politischen Gemeinde Hemberg

Wort des Gemeindepräsidenten...

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im vergangenen Monat hat der Toggenburger Verlag anlässlich einer Vernissage das Buch «Neckertal – Ein Wander- und Lesebuch» vorgestellt. Das Buch enthält 14 reich bebilderte Wandervorschläge mit Kartenskizzen für insgesamt 60 Wanderstunden. Die zu durchwandemde Region erstreckt sich von der Kantonsgrenze AR bis zur Ruine Neutoggenburg und von Hemberg bis zur Neckermündung in Lütisburg. Das Buch ist aber nicht nur ein Wanderführer, sondern ebenso ein Lesebuch. Geschichten von und über Menschen, die in dieser Region lebten und leben sowie Hinweise auf Sehenswertes stellen den Lebens- und Kulturraum Neckertal in seiner ganzen Vielfalt dar. Das Buch umfasst 271 Seiten und kostet 42 Franken. Es ist erhältlich bei der Gemeindeverwaltung Hemberg (Tourist-Info, Büro 4) oder im Buchhandel (ISBN 978-3-908166-43-6). Ein kurzweiliges Taschenbuch, das sich auch als Geschenk eignet.

Walter Fischbacher, Gemeindepräsident

Regionaler Naturpark Neckertal-Urnäsch-Schönengrund

Die Gemeinden im Neckertal und im benachbarten Appenzell Auser Rhoden verfügen über einen beträchtlichen Anteil an Kulturlandschaften von hoher Qualität. Es stellt sich die Frage, wie diese wertvollen Landschaften verstärkt bewusst gemacht werden und in der Region daraus ein zusätzlicher wirtschaftlicher Nutzen erzielt werden könnte.

Seit drei Jahren besteht in der Schweiz die Möglichkeit, Gebiete von hohem natürlichen, kulturellen und landschaftlichen Wert mit dem Label «Regionaler Naturpark» auszuzeichnen. In solchen Naturparks erarbeiten die Gemeinden gemeinsam mit der Bevölkerung ein Programm der nachhaltigen Entwicklung.

Die Gemeinderäte der Gemeinden Neckertal, Oberhelmswil, Hemberg, Urnäsch und Schönengrund haben beschlossen, die Machbarkeit eines Regionalen Naturparks zu prüfen. Dazu wurde die Hochschule Rapperswil mit der Erstellung einer Machbarkeitsstudie beauftragt.

Da die lokalen Kenntnisse, Anregungen und Interessen für die Machbarkeitsstudie von zentraler Bedeutung sind, möchten wir die Bevölkerung zu einem Workshop einladen. Anlässlich dieser Veranstaltung werden wir die Ziele der Machbarkeitsstudie vorstellen und mit Ihnen diskutieren. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, eigene Ideen für einen Regionalen Naturpark einzubringen.

Datum Samstag, 5. Juni 2010
Zeit 9.00-16.00 Uhr
Ort Mehrzweckhalle St. Peterzell

Es würde uns freuen, wenn wir Sie an dieser für die Zukunft unserer Gemeinde wichtigen Veranstaltung begrüßen dürften.

Wenn Sie interessiert sind, bitten wir Sie um Anmeldung bis Freitag, 29. Mai 2010 an die Gemeinderatskanzlei Hemberg, T 071 378 80 33 oder martin.karrer@hemberg.ch.

✂ -----

Anmeldetalon

Name/Vorname _____

Adresse _____

Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Unterschrift _____

✂ -----

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Auffahrt 2010

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am **Donnerstag, 13. Mai 2010 und Freitag, 14. Mai 2010 den ganzen Tag geschlossen.**

Wir danken für Ihr Verständnis.

Räumung von Urnennischen

Gemäss Art. 35 unseres Friedhof- und Bestattungsreglements beträgt die Grabesruhe für Urnennischen mindestens zehn Jahre. Aufgrund von Art. 31 des Friedhof- und Bestattungsreglements verfügt der Gemeinderat die Aufhebung bzw. Räumung folgender Urnennischen:

Urnennischen, beigesetzt 1984 bis 1997

Die Angehörigen dieser Verstorbenen werden ersucht, den allenfalls noch vorhandenen Grabschmuck bis 30. Juni 2010 zu räumen. Die Schriftplatten der Urnennischen bleiben Eigentum der Polit. Gemeinde Hemberg. Sofern die Angehörigen nicht selbst darüber verfügen möchten, wird die Asche durch die Gemeinde aus den Urnennischen entfernt und im Gemeinschaftsgrab beigesetzt. Jegliche Verantwortung und Haftbarkeit der Gemeinde wird ausgeschlossen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeinderatskanzlei Hemberg, T 071 378 60 33.

Leerwohnungszählung

Per 1. Juni 2010 findet wiederum die eidgenössische Leerwohnungszählung statt.

Wir bitten alle Grundeigentümer, welche per 1. Juni 2010 Häuser oder Wohnungen in Hemberg zu vermieten oder zu verkaufen haben, diese der Gemeinderatskanzlei Hemberg, T 071 378 60 33, martin.karrer@hemberg.ch, unter Angabe der Anzahl Zimmer bis spätestens Freitag, 4. Juni 2010, zu melden.

Liegenschaften, welche bereits im Wohnungsmarkt im Mitteilungsblatt geführt werden, werden automatisch für die Statistik berücksichtigt und müssen nicht gemeldet werden.

Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Herzlichen Dank...

für die vielen Besuche, Briefe und Anrufe zu unserer Eisernen Hochzeit. Sie haben uns sehr erfreut.

Lina und Kaspar Bleiker

Offene Jugendarbeit Neckertal

Mobile Jugendarbeit Neckertal

Tobias Ziltener
Dorf 5, Postfach 10
9127 St. Peterzell
071 377 11 17
079 829 64 78
tobias.ziltener@bluewin.ch



Jugendtreff St. Peterzell

Öffnungszeiten Mai-Juni

Samstag, 19.00-23.30 Uhr (geleitet vom Treffteam)

8. Mai 2010

15. Mai 2010 bleibt der Jugendtreff geschlossen

22. Mai 2010

29. Mai 2010 nur für Jungs

12. Juni 2010 bleibt der Jugendtreff zwecks dem Musikerevent in Wattwil geschlossen (Shuttlebus ab St. Peterzell)

19. Juni 2010

Tobias Ziltener
Dorf 5, Postfach 10
9127 St. Peterzell
071 377 11 17
079 829 64 78
tobias.ziltener@bluewin.ch



Jugendtreff Oberhelfenschwil

Öffnungszeiten Mai-Juni

Samstag 19.00-23.00 Uhr
(geleitet von Nicole Kellenberger und Tobias Ziltener)

29. Mai 2010 nur für Mädchen

26. Juni 2010

Mit Shuttlebus ab St. Peterzell! Anmeldung bei Tobias Ziltener erforderlich.

Bundesamt für Veterinärwesen BVET

Bis Ende 2009 haben rund 5'500 Hundehaltende den Theoriekurs und rund 7'500 Hundehaltende den Praxiskurs besucht. Dies haben die zur Ausbildung vom Hundetrainer anerkannten Organisationen gemeldet. Zurzeit laufen die Ausbildungen auf Hochtouren. Im August endet die Übergangsfrist für die obligatorischen Hundeausbildungen – bis dann müssen rund 40'000 Hundehaltende einen Praxiskurs besucht haben.

Mit der neuen Tierschutzgesetzgebung müssen Hundehaltende eine Ausbildung besuchen. Darin lernen sie die Grundzüge der Hundehaltung kennen. Seit September 2008 müssen Neuhundehaltende einen Theorie- und einen Praxiskurs besuchen. Zudem müssen alle mit einem neuen Hund einen Praxiskurs absolvieren. Dabei gilt eine 2-jährige Übergangsfrist.

Seit Sommer 2009 werden in allen Regionen Kurse angeboten. Hundehaltenden, die der Kurspflicht unterstehen, müssen sich nun dringend dafür anmelden. Gehen Sie auf www.tiererichtighalten.ch > «HundetrainerInnen in Ihrer Region».

Umfassende Informationen zu den obligatorischen Hundeausbildungen (Sachkundenachweis) finden Sie unter www.tiererichtighalten.ch > Hunde > Mensch und Hund > HundehalterInnen und Hunde ausbilden.

Evang.-ref. Kirchgemeinde Hemberg

Gottesdienste

Sonntag, 9. Mai 2010

9.30 Uhr, Gottesdienst zum Muttertag mit Taufe von Marina Brunner, Pfrn. Barbara Damaschke-Bösch

Kollekte: Evang. Frauenhilfe St. Gallen-Appenzell

Fahrgelegenheit Bächli: Anni Brunner (T 071 377 13 22, So 8.00-8.30 Uhr)

Donnerstag, 13. Mai 2010 – Auffahrt

9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Willy Reifler, Mollis

Kollekte: AIDS-Hilfe St. Gallen-Appenzell

Fahrgelegenheit Bächli: Christine Frei (T 071 377 16 93; Do 8.00-8.30 Uhr)

Sonntag, 16. Mai 2010 – Konfirmation

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Konfirmation, Barbara und Matthias Damaschke-Bösch und Konfirmandenklasse; Kinderhort

Anschliessend: Platzkonzert der Musikgesellschaft Hemberg (bei gutem Wetter)

Fahrgelegenheit Bächli: Hanni Raschle (T 071 377 15 26; So 8.00-8.30 Uhr)

•••

Veranstaltungen

Trauung

Samstag, 8. Mai 2010, 13.30 Uhr, evang.-ref. Kirche Hemberg, Heidi Roth und Hans Meier, Schwellbrunn

Es werden konfirmiert:

Bösch Peter Wisstr. 37, 9633 Bächli (Hemberg)
Flotron Rebekka Stockenrankstr. 3, 9633 Hemberg
Keller Remo Hofstr. 4, 9633 Hemberg
Keller Simon Scherbstr. 18, 9633 Hemberg
Kuratli Monika Scherbstr. 91, 9633 Hemberg
Lieberherr Roman Mattstr. 5, 9633 Hemberg
Raschle Mirjam Brandhöchistr. 7, 9633 Bächli (Hemberg)
Raschle Raphael Scherbstr. 51, 9633 Hemberg
Roth Anita Stropfgartenstr. 4, 9633 Bächli (Hemberg)
Roth Ueli Oberbadstr. 8, 9633 Hemberg
Schelling Michael Haldenstr. 2, 9633 Hemberg
Schlegel Petra Dietschwilstr. 12, 9633 Hemberg
Schmid Hansueli Neckeraustr. 10, 9633 Hemberg
Schweizer Martin Urnäserstr. 59, 9633 Bächli (Hemberg)
Weber Clemens Haldenstr. 7, 9633 Hemberg

Die Konfirmandinnen und Konfirmanden gestalten den Konfirmations-Gottesdienst zum Thema «Sucht» mit. Sie haben sich während ihres Konfirmandenlagers im April mit diesem selbst gewählten Thema befasst und freuen sich auf viele Gottesdienstbesucherinnen und -besucher.

•••

Voranzeige Sommerlager

Kinderbibelwoche:

6.-9. Juli im Neckertal (ab Kindergarten)

Sonntagsschullager:

5.-9. Juli in Stäfa (ab 1. Klass)

Jugendlager:

2.-7. August (ab 1. Oberstufe; in Zusammenarbeit mit der evang.-ref. Jugendarbeit Wattwil-Krinau-Lichtensteig)

Katholische Kirchgemeinde Hemberg

Samstag, 8. Mai 2010, 17.00 Uhr

Familiengottesdienst

Donnerstag, 13. Mai 2010, 9.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Predigt zur Auffahrt

Samstag, 15. Mai 2010, 17.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Predigt

Aktuelles

Der Genossenschaft Holz-Wärmeverbund Hemberg wurde die Baubewilligung für den Einbau der Heizzentrale und den Anbau eines Holz-Schnitzlagers an die Einstellhalle auf Parz. Nr. 6, Wattwilerstrasse 10, erteilt. Gegen das Bauprojekt gingen keine Einwände von Anstössern oder kantonalen Stellen ein. Derzeit laufen die Offerteinladungen und Arbeitsvergebungen für sämtliche anfallenden Arbeiten.

Im Zusammenhang mit der Kanalumlegung Wattwilerstrasse durch die politische Gemeinde, hat der Wärmeverbund die Möglichkeit genutzt, die Fernwärmeleitungen in denselben Graben mitzuverlegen. Die eigentlichen Bau- und Grabarbeiten werden im Sommer in Angriff genommen.

Mitgliedschaft

Selbstverständlich können Sie auch heute noch Genossenschafter/in werden. Dazu ist das Zeichnen eines Anteilscheines von Fr. 1'000.– notwendig. Gerne gibt Ihnen Präsident Fritz Hartmann, T 071 377 14 20, entsprechend Auskunft. Wir freuen uns über jedes Mitglied.

Holzbeschaffung

Für die Schnitzelaufbereitung besteht für private und öffentliche Waldbesitzer die Möglichkeit, frisches Schlagholz der Genossenschaft zu verkaufen. Das Häckseln wie auch der Transport werden durch Dritte ausgeführt. **Wir suchen Stamm Brennholz (weich oder hart) mit einer Länge von 2 bis 7 m.**

Wir zahlen Ihnen bis zu folgenden Preise:

Weichholz: Fr. 28.–
Esche und Ahorn: Fr. 36.–
Schöne Buche: Fr. 38.–

Die Preise gelten ab Waldstrasse. Zudem kaufen wir auch **Restholz von Sägereien.**

Bei Interesse an Holzverkauf wenden Sie sich bitte an das zuständige Verwaltungsmitglied Jakob Brunner, Fuchslöcheren 1, 9633 Hemberg, T 071 377 11 67. Gerne steht er auch für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Schnitzeltransport

Wer am rund 14-täglichen Transport von Holzschnitzeln vom Lager Müllloch zur Heizzentrale Interesse hat, wendet sich bitte an Fritz Hartmann, T 071 377 14 20. Er erteilt Ihnen auch gerne weitere Auskünfte und Angaben zur Entschädigung.

Gäwis Chilbi



Das Sonderschulinternat Hemberg lädt die Bevölkerung von Hemberg und Bächli herzlich zur ersten Gäwis Chilbi ein.

Dieses Fest findet am



Samstag, 29. Mai 2010

anlässlich der Neugestaltung des Spielplatzes statt.

Von **11.00 bis 16.00 Uhr** sind Jung bis Alt eingeladen sich an diversen Posten zu vergnügen oder sich in der Festwirtschaft verwöhnen zu lassen.

Attraktionen: Kletterturm mit Seilbahn, Harrassenstapeln, Ponyreiten, Bodypainting, Luftgewehrschiessen, Frisieren, Mountainbikeparcours, Ursula Rosa's Gschichtewage, Ländlermusik Wilketgruess...

Die Jugendlichen und Mitarbeitenden freuen sich auf Sie.



Bäuerinnen und Landfrauenverein

Am 14. Mai 2010 treffen wir uns um 20.15 Uhr in der Frohwies zum Kegeln und Jassen. (Die Besten erhalten einen Preis)

Auf einen gemütlichen Abend freut sich

der Vorstand

FDP Neckertal

Gerne möchten wir mit Ihnen über aktuelle Themen diskutieren und jeweils zu Stammtischgesprächen einladen. Das erste Thema ist die Diskussion über die



Machbarkeitsstudie eines Naturparks in unserer Region

Die Stammtischgespräche sind öffentlich und finden wie folgt statt:

Hemberg, Mo., 10. Mai 2010, 20.00 Uhr, Rest. Alpstöbli
St. Peterzell, Mo., 7. Juni 2010, 20.00 Uhr, Rest. Schäfli
Nassen, Mi., 19. Mai 2010, 20.00 Uhr, Rest. Traube
Brunnadern, Do., 3. Juni 2010, 20.00 Uhr, Rest. Bahnhof
Wald, Di., 15. Juni 2010, 20.00 Uhr, Rest. Chäseren

An jedem Stammtisch sind jeweils Vertreter des Gemeinderates und des Parteivorstandes anwesend. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Jugendtheatergruppe Hemberg

13. Juni 2009, an diesem Datum führte die JTG Hemberg die Komödie «Irrenhaus oder nicht..?» mit grossem Erfolg durch! Seither ist viel geschehen...

Die Gruppe hat bereits nach kurzer Zeit ein neues Projekt begonnen, das Projekt «Wo bleibt da die Gerechtigkeit..?». Die Selbstgeschriebene Komödie von Simon Keller wurde Ende Oktober der Gruppe vorgestellt.

Parallel zu diesem Ereignis, nahm die junge Gruppe auch am St. Galler Jugendprojektwettbewerb teil. Ende Juli erreichten sie den Einzug ins Finale, welches am 23. Oktober 2009 stattfand. Die Gruppe stellte sich 11 weiteren Projekten aus dem ganzen Kanton und konnte schlussendlich das Diplom des ersten Platzes in den Händen halten. Dank dieses Ereignisses, qualifizierten sich die Neckertaler fürs interregionale Finale in Vaduz. Das Finale im Liechtensteiner Gymnasium fand am 21. November 2009 statt. Auch Einheimische fanden den Weg ins «Ausland», um die Theaterbegeisterten zu unterstützen. Am Samstagabend reichte es leider nicht für einen Sieg, jedoch für einen tollen zweiten Platz.

Von den Siegen blieben zwei Diplome und einige Erinnerungen, welche noch sehr lange präsent sein werden. Dank zahlreichen Medienberichten im Tagblatt, Blick am Abend und Toggenburger Zeitung hat sich die JTG im Kanton bekannt gemacht. Wir schätzen diese Berichte sehr und freuen uns, am 5. Juni 2010 auch Gäste aus anderen Ostschweizer Kantonen begrüssen zu dürfen.

Die Jugendtheatergruppe hat jetzt auch ein offizielles Logo. Das Logo, welches sich beim Wettbewerb gegen die Konkurrenz durchsetzte, stammt von Gertrud Pfiffner-Rüd aus Fehraltorf. Herzlichen Dank an die zahlreichen Teilnehmer.

Die erste Probe für das neue Stück fand Ende November 2009 statt. Die Gruppe hat sich allerdings ein wenig verändert. zwei neue Mitglieder wurden aufgenommen und ein Mitglied verabschiedet. Karin Kunz (Hemberg), alias Melanie Hug in der Komödie «Irrenhaus oder nicht..?» kann wegen beruflichen Verpflichtungen nicht mehr mitwirken. Neu zugestossen sind einerseits Petra Schlegel (Hemberg), sie wird in der neuen Komödie mitspielen, und Daniela Frischknecht (Schönengrund), sie wird im Backstagebereich tätig sein.

Vorschau auf die Premiere von «Wo bleibt da die Gerechtigkeit..?»

Es geht um Robert und Lisa. Sie sind glücklich verliebt. Zusammen wollen Sie in die Ferien zu Lisas Verwandten nach Brasilien fliegen. Doch kurz vor Abflug bemerkt Robert, dass sein Pass verschwunden ist.

Allein dieses Ereignis würde jeden Normalbürger schon zum Wahnsinn treiben...

Weitere kleine Pannen und Patzer, welche von kuriosen Figuren, die im Laufe des Stücks auftauchen, verursacht

werden, lässt bald die Frage nach der Gerechtigkeit aufkommen.

Die Komödie, «Wo bleibt da die Gerechtigkeit..?», wird am **5. Juni 2010 um 20.15 Uhr in der MZH Hemberg** aufgeführt.

Wer sich einen Platz ganz vorne sichern will, kann bereits auf der Homepage www.theater-hemberg.jimdo.com reservieren. Ab dem 22. Mai 2010 werden Reservationen via Telefon auf der Nummer 071 377 13 37 zwischen 18.00 Uhr und 21.00 Uhr entgegen genommen

Die JTG Hemberg bleibt weiterhin aktiv. Wir haben die Ehre, das Hemberger Sommernachtsfest zu moderieren und an der Bundesfeier am 31. Juli 2010 in Gossau durch den Abend zu führen. Wir danken dem Verkehrsverein für das Vertrauen in unsere Gruppe und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen mit Ihnen bei unserem nächsten Projekt

«Wo bleibt da die Gerechtigkeit..?»



Daniele Arconzo, Organisation
www.theater-hemberg.jimdo.com

Professioneller Schlagzeugunterricht

Musik, Plausch, Kunst, Koordination, Körperbeherrschung, Fitness, Konzentration, Energie in konstruktiven Bahnen und damit auch Förderung und Entwicklung in anderen Funktionen und Lebensbereichen für Kinder und Erwachsene, ideal auch für Mädchen und Frauen.

Kosten: Fr. 40.00 pro 45-Min.-Lektion für Erwachsene
Fr. 22.50 pro 30-Min.-Lektion für Kinder
(plus Lehrmittel und Drumsticks)

Ort: Schulungsraum Gasthof Krone, Hemberg

Anmeldung:
Esther Leemann, dipl. Sozialarbeiterin HFS und Schlagzeuglehrerin i.A. (int. Euro-Drums-Schule)
T 071 377 11 03 oder T 079 585 27 46

Volg Hemberg

Grosser Blumenmarkt: Donnerstag, 6. Mai 2010

Coiffeur Black & White, Hemberg

Ferien von 3. bis 10. Mai 2010

Coiffeur Black & White, Marlen Altherr
Dreiegglistrasse 1, 9633 Hemberg, T 071 377 20 50

Samariterverein Hemberg

Die Gemeinde Hemberg hat mit der Schule, der Feuerwehr sowie dem Samariterverein einen AED (automatischer externer Defibrillator) angeschafft. Seit diesem Jahr müssen die schweizerischen Samaritervereine beim Postendienst einen Defibrillator dabei haben. Das Gerät befindet sich im Vorraum des Gemeindehauses in einem überwachten Kasten und steht der ganzen Bevölkerung zur Verfügung.



Um die sofortige Wiederbelebung mit BLS (Basic Life Support) und AED (automatischer externer Defibrillator) durchführen zu können, bietet der Samariterverein Hemberg einen Grundkurs an. Im neuen sechsständigen Kurs wird vermittelt, wie man einen Herznotfall erkennt und welche Massnahmen eingeleitet werden müssen, bis der Patient in professionelle Hände kommt.

BLS-AED Grundkurs:

Samstag, 16. Oktober 2010, 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr im Schulhaus Bächli

Kosten: Fr. 120.– pro Person

Anmeldungen nimmt ab sofort gerne entgegen:
Samariterlehrerin, Andrea Raschle, Sedeleggstrasse 3, 9633 Bächli (Hemberg), T 071 377 21 49 oder E-Mail fam-raschle@sunrise.ch

Weitere andere Kurse bietet der Samariterverein an:

Notfälle im Alter:

Samstag, 4. September 2010, Dauer 4 Stunden 13.30 bis 17.30 Uhr im Schulhaus Hemberg

Kosten: Fr. 40.- pro Person

Auffrischkurs Nothelfer:

Montag, 18. Oktober 2010, Dauer 3 Stunden, 19.00 bis 22.00 Uhr im Schulhaus Bächli

Kosten: Fr. 35.- pro Person

Picknick international

Am **Sonntag, 30. Mai 2010** (von 12.00 bis ca. 17.00 Uhr), findet ein Picknick international statt. Ort des Anlasses: Jungendtreff **Rondo, Brunnadern** (Nähe Bahnhof). Eingeladen sind Einzelpersonen und Familien aller Nationalitäten. Beim Grillieren, Essen und Spielen besteht die Gelegenheit, mit Menschen aus verschiedenen Ländern ins Gespräch zu kommen.

Wir teilen das Essen miteinander. Alle bringen etwas für ein «Buffet surprise» mit, an dem man sich dann bedienen und aus einer grossen Vielfalt auswählen kann. Getränke, Kaffee und Dessert werden offeriert. Es stehen Billard, Tischfussball, Pingpong und andere Spielmög-

lichkeiten bereit. Auch Fussball kann gespielt werden. Interessenten sollten Turnschuhe mitnehmen.

Wer mit dem Zug kommt, der Wattwil um 12.00 Uhr verlässt, wird auf dem Bahnhof Brunnadern abgeholt. Das Picknick international findet bei jedem Wetter statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Weitere Informationen erteilt Sophia Graf, Schuepiss, 9125 Brunnadern, T 071 374 17 09. Die **Arbeitsgruppe «Interkulturelle Begegnungen»** lädt herzlich ein.

Blockhaus Mogelsberg

Frühlingserwachen im Blockhaus Mogelsberg

Samstag, 15. Mai 2010

- Ab 13.00 Uhr Festwirtschaft mit «Musig», Grillspezialitäten, Holzschnitzereien
- 13.30 Uhr Abmarsch «Artenvielfalt», Landschaftskonzept Neckertal ca. 2.5 Std.
- 14.00 Uhr Jagdgesellschaft Bildberg (30 Min.)
- 17.00 Uhr Jagdgesellschaft Bildberg (30 Min.)
- Ab 20.00 Uhr Stobete und freies Musizieren mit Führröhrl Schwellbrunn



Sonntag, 16. Mai 2010

- Ab 09.30 Uhr Festwirtschaft mit Grillspezialitäten
 - 10.00 Uhr Abmarsch «Artenvielfalt», Landschaftskonzept Neckertal ca. 2.5 Std.
 - Ab 10.30 Uhr Frühschoppen mit Musikgesellschaft Mogelsberg und «Örgelifäger»
 - Ab 13.00 Uhr Silvia Schönenberger mit ihren Musikschülern
 - 14.00 Uhr Jagdgesellschaft Bildberg (30 Min.)
- Wir freuen uns, Sie im Blockhaus begrüßen zu dürfen.

Das Rote Kreuz setzt sich für mehr Menschlichkeit ein

Der Kantonalverband des Schweizerischen Roten Kreuzes (SRK) ist bereits seit mehr als 100 Jahren im Kanton St. Gallen aktiv. Auch hier in der Region Wil & Toggenburg engagiert sich das Rote Kreuz unter dem Leitsatz «für mehr Menschlichkeit im Kanton» für jene Menschen, deren Leben, Würde oder Gesundheit gefährdet sind.

Betagte, behinderte oder kranke Menschen aber auch vermehrt jüngere Personen sind oft auf Unterstützung angewiesen. Die vielen Fahrten zum Arzt, zur Therapie oder in die Kur müssen organisiert werden. Dafür bietet das SRK Kanton St. Gallen einen **Fahrdienst** an. In der Region Toggenburg wurden im Jahr 2009 3'988 Fahrten mit insgesamt 81'978 km geleistet. 70 freiwillige Fahrer leisteten einen Einsatz von 3'936 Stunden. Die Fahrten kosten 80 Rappen pro Kilometer und werden im Toggenburg von unseren diversen Einsatzleitungen koordiniert.

Eine weitere Dienstleistung, welche zur Entlastung betagter, kranker oder behinderter Menschen dient und für Sicherheit sowie Selbständigkeit in den eigenen vier Wänden sorgt, ist das **Rotkreuz-Notrufsystem**. Per Knopfdruck lässt sich in einem Notfall einen Alarm an die täglich 24 Stunden besetzte Notrufzentrale auslösen. Diese sorgt für Hilfe und organisiert je nach Bedürfnis die entsprechenden Kontaktpersonen.

Heute werden ca. 80 % aller Pflegebedürftigen von ihren Familienangehörigen versorgt. Für diese anspruchsvolle Aufgabe gibt es verschiedene Unterstützungsmöglichkeiten. Die Infostelle «drehkreuz» vom SRK Kanton St. Gallen bietet **Kurse für pflegende Angehörige** und unter der Telefonnummer 071 227 99 67 Auskunft über beratende und unterstützende Organisationen.

Ein weiterer wichtiger Eckpfeiler des SRK Kanton St. Gallen ist die Bildung. Jährlich wird ein umfassendes **Bildungsprogramm** herausgegeben, welches Kurse mit Schwerpunkt im Pflegebereich aber auch in Eigenkompetenz, Stressmanagement sowie für Kinder- und Jugendliche publiziert.

Weitere Informationen zu Fahrdienst, Notruf und Bildung unter T 071 227 99 66, info@srk-sg.ch, www.srk-sg.ch.

Zu vermieten...

- Wattwilerstrasse 7
4 ½-Zimmer-Dachwohnung
sonnige Lage, gepflegter Ausbau mit Holz, Wohnküche mit Geschirrspüler, Balkon, gemeinsamer Gartensitzplatz und grosse Terrasse
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Wattwilerstrasse 5
5-Zimmer-Maisonette-Wohnung
Zentralheizung und Cheminée, Balkon und Gartensitzplatz,
Auskunft: Fent AG Hemberg, T 071 377 11 91, fentbau@bluewin.ch
- im Hinderhemberg, Hemberg
3 ½-Zimmer-Ferienwohnung (an Nichtraucher)
Auskunft: T 071 377 10 86
- Scherbstrasse 13
heimelige **2-Zimmer-Wohnung**
an Nichtraucher
per August 2010
Mietzins: Fr. 500.– inkl. NK
Auskunft: T 071 377 15 85
- Wattwilerstrasse 9
2-Zimmer-Dachwohnung
Wohnung möbliert, Zentralheizung
Vermietung nach Vereinbarung
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Scherbstrasse 14
3 ½-Zimmer-Wohnung
heimeliger Ausbau mit viel Holz, Zentralheizung
Mietzins: Fr. 890.– inkl. NK
3-Zimmer-Altbauwohnung mit zusätzlichem, separatem Zimmer/Büro. Zentralheizung und Kachelofen.
Mietzins: Fr. 640.– inkl. NK
Für beide Wohnungen gemeinsamer Gartensitzplatz.
Auch als Ferienwohnung geeignet.
Auskunft: T 071 985 05 05
- im Fabrikli beim Gasthaus Bad
Atelier 105 m², Höhe = 2,5 m
mit Küche, Bad und Nebenraum = 137 m²
Auskunft: T/F 071 377 24 60
- im Bächli, nahe Schönengrund,
4 ½-Zimmer-Wohnung EG in Zweifamilienhaus
Zentralheizung, eigene Waschmaschine, Küche mit GS, Cheminée, Kabel TV, Keller, Bad, Hobbyraum, auf Wunsch Garage und Sitzplatz im Grünen. Gute Zufahrt.
Mietzins: Fr. 1150.– inkl. NK
Auskunft: T 079 739 71 29 oder 071 377 13 34
- im Bächli, Stropfgartenstrasse 10
5 ½-Zimmer-Wohnung
Auskunft: T 071 361 10 09

Gemeindebibliothek



T 071 377 13 63

Öffnungszeiten

Dienstag	19.00–20.30 Uhr
1. Mittwoch im Monat	16.00–17.30 Uhr
Donnerstag	16.00–17.30 Uhr
Samstag	10.00–11.30 Uhr

Während den Schulferien nur am Samstag geöffnet.

In «Notfällen» können Sie Bücher und DVDs in den Holzbriefkasten neben der Eingangstüre legen.

Ärztlicher Notfalldienst

Auf der Praxisnummer des Hausarztes erfahren Sie in jedem Fall die Nummer des diensthabenden Arztes!

Dr. Dischl, Oberhelfenschwil	T 071 374 18 55
Dr. Fluck, Mogelsberg	T 071 374 15 15
Dr. Schmidt, St. Peterzell	T 071 378 60 60
Dr. Marijanovic, Wald-Schönengrund	T 071 361 11 67

Sa/So 8./9. Mai	Dr. Dischl
Mi 12. Mai	Dr. Dischl
Do 13. Mai	Dr. Marijanovic
Sa/So 15./16. Mai	Dr. Fluck
Mi 19. Mai	Dr. Fluck
Do 20. Mai	Dr. Schmidt

Spitex Neckertal

Sprechstunde

Montag-Freitag (ausser Feiertage), 14.00 bis 15.30 Uhr

T 071 374 27 55

Benützen Sie ausserhalb dieser Zeiten unseren Anrufbeantworter.

Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, F 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch / www.spitexneckertal.ch
PC 90-11815-0

Mahlzeitendienst

Eine Dienstleistung der Spitex Neckertal zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Rotkreuz Fahrdienst

Unser Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen offen. Wir fahren Sie zum Arzt, Zahnarzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur.

Wir fahren Sie vom Montag bis Freitag, in Ausnahmefällen auch am Wochenende. Bitte rufen Sie wenn möglich 3 Tage vorher an.

Heidi Keller, Brugg, Bächli	T 071 377 19 06
Anrufbeantworter und Fax	F 071 377 19 21
wenn nicht erreichbar	T 071 374 27 55

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Bahnhofstrasse 6, Postfach 122, 9630 Wattwil
info@soziale-fachstellen.ch / www.soziale-fachstellen.ch
Sozialberatung / Suchtberatung / Erziehungsberatung
Hauptnummer: 071 987 54 40

Kontakt- und Anlaufstelle für sozial randständige und drogenkonsumierende Menschen, T 071 988 70 10

Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität

Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil
T 071 988 56 11, faplawattwil@fzsg.ch, www.faplasg.ch

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Winterhilfe



Kontaktadresse

Marktplatz 24, 9000 St. Gallen, T 071 222 12 91

Veranstaltungskalender

Mai

Mo, 10. Wattwil, Gemeindehaus: Unentgeltliche Rechtsauskunftsstelle, 16.00-18.00 Uhr

So, 16. Hemberg: Konfirmation, anschl. Platzkonzert Musikgesellschaft Hemberg

Fr, 17. Hemberg, Gemeindehaus, 1. Stock, Mütter- und Väterberatung, 14.30-16.30 Uhr

Do, 20. St. Peterzell, Gemeindehaus: Sprechstunde Amtsnotariat Wil-Toggenburg, 09.30-11.30 Uhr